Ettakaddom

Grand Quotidien arabe, paraissant le matin à 4, 6 et 8 pages

عدد ١٥٢ — ثمن النسخة ٥ سانتيمات داخل القطر و١٠ سانتيمات في الخارج — السنة الثانية

صاحب الجريدة ومديرها
البشير الفورتي

الاشتراك
٢٠ فرنك عن سنة داخل القطر وخارج تضاف اجرة البريد

لا تعتبر وصولات الاشتراك وغيرها الا اذا كانت ممضاة باسم صاحب الجريدة

المكاتبات
ترد باسم صاحب الجريدة ومديرسياستها
عنوان الادارة بمطحاء باب مناره نهج الحقيقة عدد ٢

التقدم
١٣٢٥
جريدة يومية سياسية ادبية تجارية

رئيس التحرير
الشاذلي المورالي

CORRESPONDANCES
Toutes les lettres destinées à la Rédaction doivent être adressées au Directeur
Béchir el Feurty

DIRECTION :
2, rue de la Vérité - TUNIS

PUBLICITÉ : 25, Avenue Jules-Ferry

INSERTIONS
1re page, 5 francs la ligne; 2e page, 2 francs; Chronique, 1 fr. 50; 3e page, 0 fr. 80; 4e page, 0 fr. 50. Les annonces sont reçues aux bureaux de notre service de publicité, 25, avenue Jules-Ferry, Tunis.

Les abonnements et annonces sont payables d'avance

تونس يوم الاربعاء ٢٤ شوال المبارك — واعتصموا بحبل الله جميعا ولا تفرقوا — الموافق ١٨ نوفمبر عام ١٩٠٨

الديانة المحمدية

هو عنوان مسامرة قام بها الاستاذ العثماني السيد عبيد الله باللسان الفرنساوي بقاعة جمعية العلوم الاسلامية البارزية. ولما بها من الفائدة نثبت ترجمتها على صفحات التقدم وليعلم قراءنا الكرام ما يقال على الاسلام بباريز واهتمام علماء الفرنسويين بالاطلاع على كنه هذا الدين الحنيف دين العدل الحقيقي والحرية المعتدلة والاخوة الصادقة وليعرف بعض شبان قومنا نبذة مما ورثوه على آبائهم ويريحنا من خلاعهم في البحث وانتقادهم الاسلام انتقادا منشاه الجهل المطبق ولو تعلموا واتقنوا تاريخ الاسلام وفلسفته لاراحوا واستراحوا ولكن الجهل يعمى ويصم ولنشرع في الترجمة فنقول :

ايها السيدات — ايها السادة

برغم ان مقالي مصدر باسم سيدنا محمد (ص) فان كتابي لا تبحث بحثا عميقا على شخص وحياة هذا العربي الجليل لان تفاصيل حياة هذا الرجل العظيم يستدعي بلا ريب مجلدات ضخمة اذ ان من غيرها يعسر جدا تبيين مقاصده السامية وحريته الخالصة ومداركه العالية الفاذة ولو اني لا ادخل في التفاصيل فان جميع مقالي في التنويه بشمائل سيدنا محمد (ص) بمجرد الاطلاع على اسم جميعنا تعلمون انها تبحث على الاسلام ؛

الاسلام هو عالم متنامي الاطراف يأوي ثلاثمائة مليونا نسمة منتشرة على سطح الكرة الارضية !

الاسلام هو حياة عامة جليلة لها صحف تاريخ ثلاثة عشر قرنا تتعلق بآسيا وافريقيا واوروبا والاقيانوس ومنذ عشرين عاما اخذت تشيع نورها الهادي نحو العالم الاميركاني

الاسلام هو شرع احدث وكون آلافا من الجمعيات البشرية وادارمثلها ويحكم ويهدي الان امثالها

الاسلام هو مدينة ضخمة راسخة الدعائم نفختها العلوم والمعارف وتفاريع الفنون المستظرفة والاختراعات المعجبة والحروب المدهشة والغزوات المرعبة وبالاختصار جميع ما تم على يديه وما انتجه في العالم البشري

الاسلام هو دين حق لا ريب فيه تمسك بعروته الوثقى مئات الاف الملايين من الخلق وتعاليمه بسيطة راسخة ويدين به الان ثلاثمائة مليونا من البشر

الاسلام دين ازلي نطق به فم عربي امي يسمى محمد (ص) احدث امة متحدة من شعب جاهل رحال ومملكة ادارت العالم قرونا وربت شعوبا وهذبتها

ذلك هو الاسلام !

هذا الدين وهذا المعتقد راسخان اليوم على الكرة الارضية بقلب ثلاثمائة مليون رجل لهم ضمير واحد يدعى الاسلام

فمن اين تولد هذا الذي سميناه الاسلام ؟

هو القرآن ! اذا ما هو القرآن ؟

البقية تاتي

المغرب الاقصى

السيد الفلاوي لا زال بقيد الحياة

قد ورد ما يكذب الاشاعة القائلة بموت السيد المدني المزوان الفلاوي اكبر وزراء مولاي عبد الحفيظ . وايد ذلك التكذيب مكتوب صادر من الوزير المذكور الى رئيس الجمعية الاسرائيلية بباريس ونشرته جريدة الطان هذا نصه على ما جاء في الجريدة الفرنسوية :

بلغنا مكتوبكم المورخ في ١٦ الجاري (هذا) بواسطة محبنا فلان وفهمنا ما به وانه ليسرني ان اعرفكم باني لست متعصبا كما زعمته الجرائد الاوروبية بل اني رجل احب العدل والمساواة بين الناس بدون التفات الى الملل والنحل

لا شك انكم علمتم باني من يوم رجعت الى مراكش اتخذ جميع ما كان من التضييق على اليهود في المدة الاخيرة وقد نجحت بفضل الله في ذلك المشروع وان اليهود الآن في امن تام سواء في المدينة او في حارتهم المعروفة بالملاح . ولهم ان ينتعلوا بالبلغة في المدينة وان يركبوا الدواب خارج الملاح . وبالجملة فقد رخص لهم من جميع ما كان ممنوعا عنهم

اما ما يخص المدارس التي تريدون تاسيسها فلتكونوا على يقين من مساعدتي لمن توجهون من المعلمين لاني اعتقد ما في المدارس من المنفعة خصوصا ومدارسكم تحترم الشعائر الدينية .

هذا ولا شك ان فلانا قد اخبركم عما لاحظته لباشتي المدينة والاحواز عند ورود كتابكم من الاهتمام بشؤون الهدو وردع المعتدين عليهم والنظر في مصالحهم ورعاية المدارس والمعلمين ولتعلموا بان اهل البلاد لا يكرهون الاجانب بل عواطفهم نحوهم حسنة جدا اما جلالة مولانا المعظم عبد الحفيظ سلطان البلاد الشريفة فان امياله نحو الاجانب لا تخالف ما عليه الامة وما نسبته الجرائد من العداوة فمحض افتراء . الامضاء : المدني المزوان الفلاوي وزير اكبر

اخبار الاستانة

في قبلة الاسلام

يشاع ان امير الرياض قد شق عصا الطاعة وتظاهر بالعداوة لولاة الامور بنجد وقد خرجت خمسة فرق عسكرية من بغداد مع بطارية من الطبجية [illegible] الله السلامة

مسالة بلغاريا

في خبر من مصدر نمساوي ان الجنرال سافوف من دائرة امير بلغاريا توجه الى باريس ولندرة لفضاء مهمة تتعلق بالمفاوضات الجارية بين تركيا وبلغاريا

مسالة بوسنة وهرسك

صوت الشعب

في خبر صادر من قاعدة الجبل الاسود الى قاعدة صربيا ان الشعب في بوسنة وهرسك في اهتياج متزايد ضد النمسا وان الثورة اصبحت متوقدة في كثير من الجهات رغما عن المراقبة الشديدة على ديار الاعيان .

وقد جاء في هذا الخبر ان [illegible] الاف من عساكر النمسا حول الحصون [illegible] واليوم هم الذين سماهم سفير النمسا باعوان البوليس حسب قاموس السياسة .

الاحتياطات النمساوية

صرح سفير النمسا بباريس لجريدة الماتان بان الاحتياطات التي اتخذتها النمسا على الحدود الصربية هي تعزيز قوى الجندية على ضافة وادي درينه وتاسيس فيلقين من البوليس .

وقد صرح السفير بان النمسا قد اشعرت وزارة الخارجية الفرنسوية بتلك الاحتياطات من قبل .

ويقول السفير بان لا علم له باتخاذ احتياطات اخرى ويرى ان ما اشاعته الجرائد امر بعيد

تمويهات الوزير النمساوي

زار مدير احد المعامل الفرنسوية بتركيا البارون ديرنتال وزير خارجية النمسا والمجر ورغب منه ان يناضل عن الصناعة النمساوية التي اضرت بها مصادرة الامة العثمانية .

فوعده الوزير ببذل الجهد في تحسين الحالة وزاد الوزير بان الحالة لم تتغير عما كانت عليه عند اعلان بوسنة وهرسك فلا أصل لما اشيع اخيرا من الاخبار الفاسدة . وقال ان النمسا لا تريد اتباع سياسة القاطعة وانه يعتقد على كل حال بان الراحة لن تتغير .

وقد صرح نائب الحكومة بالبورصة في فينه « عاصمة النمسا » بان النوادي الرسمية ترى ان الحالة لا تقضي بالارتياع

فرنسا والنمسا وصربيا

جاء في بعض النشريات الرسمية النمساوية تعديلا لبعض الاشاعات ان الحكومة الفرنسوية كانت اشارت على حكومة صربيا بالاعتدال واتباع مقتضيات السلم العام فتوجه عند ذلك سفير النمسا بباريس الى وزير الخارجية الفرنسوية واتاه شكر الحكومة النمساوية وعرفه ان الحال بالنسبة الى صربيا لا زالت تواصل السعي في الاستعداد الحربي ورغب من الحكومة الفرنسوية ان تعيد نصيحتها كذا للحكومة بالمراد .

ووقع مثل ذلك السعي من سفراء النمسا والمجر ببرلين ولندرة وبطرسبورغ لدى الدول الاخرى .

وتقول جريدة « فينر الجمين زيتانغ » ان فرنسا ستعرض على النمسا والمجر مطلبا من شانه ارضاء الصرب في مطالبها الاقتصاديه وزادت الجريدة المذكوره بان ليس المقصود من ذلك تعويضات ترابيه بل منح اقتصادية لا غير

* الفزع الاكبر *

تابع لما قبله

حينئذ قد ان للامم العثمانية باسرها ان تنهض نهضة واحدة لتدفع ذلك الخطر المحدق وحينئذ ينبغي ان يردد الشرق والغرب صوت حرب هائلة تشيب لهولها الولدان كحرب الروس واليابان بل اشد هولا واقوى حولا لانها المعركة الاخيرة بين الشرق والغرب المعركة التي يجب ان نؤيد بها حقوقنا الى الابد معركة فاصلة بين الظلم والعدل بين الذل والحرية بين الماضي والمستقبل حينئذ تقوم حرب ليست اسلحتها السيوف والمدافع بل اسلحتها الحقوق والقلوب المتفانية . حرب تخرج الشجاعة الكامنة والقوى الخامدة في الجسوم الجامدة . حرب الباس لا الخير الياس الذي يولد الامال ويبعث الاماني

هذا هو رايي وهو من الاراء الذائعة والمنتشرة بكثرة في الاذهان النابهة العثمانية والعربية . لاننا لم نكن لنسعى طول اعمارنا في ترقية انفسنا وتحرير بلادنا ولم نكن نعمل بعقولنا واجسامنا لنبرهن لاوروبا (التي كنا نحترمها فاذا هي لا تحترم ذاتها) اننا امم تحب الحرية والاستقلال وتسعى بالسلم والحسنى لنيلها لنعرض الاستقلال سعيدة مرتضية البال لم نكن نعمل ذلك كله لنسقط في تلك الهوة الفظيعة التي نراها فاغرة فاها لالتهامنا

كلا ثم كلا . ان هذا لا يكون ولن يكون ابدا مادام في ابداننا عرق ينبض ولم توقفنا دم تجري ؟

ولا ريب انا اذا لم نرفع سلاحنا واحدنا في وجوه خصومنا الذين يفاخروننا باساطيلهم ومدافعهم وقنابلهم على انا من نفوسنا المتحمسة وقلوبنا الراسخة الواثقة والسنتنا التي لا تعرف الصمت والقلبا التي لن تفارق ادملنا اسلحة اقوى واشد من المدافع والاساطيل

على ان الجيش العثماني الظافر الذي استعاد الدستور وقد سمعنا اصوات رجاله واحدا واحدا ينادون بانهم يهبون حياتهم ونفوسهم للدفاع عنه لن يترك حقوق امته تهضم وممالك وطنه العزيز تنفصل عنه مملكة تلو اخرى .

فلتحذر اوروبا عاقبة ما هي قادمة عليه فان معظم النار من مستصغر الشرر ولتعلم انها اذا ظنت في حدوث تلك الحوادث غنما لها ونفعا فقد يكون فيها ايضا بوارها ودمارها

ولتنظر انكلترا ماذا هي فاعلة اذا خطر ببالها ان تمتلك مصرا او قيد فتر من اراضي (المملكة العثمانية) . فانا لن نذكرها بعهودها ولا بوعودها بعد ان نراها تنتهك حرمتها . ولكن ننذرها بانها تقرع الجرس الاخير المؤذن بسقوطها في الشرق كله لانها وضعت يدها على مصر فلا بد من انها تسمح لروسيا بعبور الدردنيل ولالمانيا بالتوغل في وادي الفرات وبذلك تفقد امتيازاتها الحربية والبحرية في البحر المتوسط وفي الخليج الفارسي وتصبح الهند العظيمة تحت رحمة المانيا . فلينظر الانكليز اذا كانوا يعدون انا الضربة القاضية الى ما هم فاعلون وليعلموا ان مثل هذا العمل يكون كالقنبلة التي يلقيها الفوضوي تقتل عدوه وتقتل نفسه

قاري . ناقد « بمصر »

حوادث محلية

صفاقس

السارق بوعزاقين — يوم الاثنين الفارط فر اثنان من الحجارة الاهالي وهما المكرمان علي بن علية والصادق بن صالح بيسو على السارق الشهير بوعزاقين الذي اشتهر بالسرقات العديدة في مدينة صفاقس وفر اخيرا الى طرابلس الغرب بعد ما سرق حانوت دخان لاحد الافرنج فلم تمض عليه اسابيع حتى ارتكب في الولاية العثمانية الفظايع التي من ديدنه ورجع الى صفاقس واتخذ حرفة جديدة بالقالي . لا احتك انه اتخذها من الجرذان … الاصار يقلب الفوارب مادامي عرفت بعتم الفرصة لنهب امتعة البحرية . وقد عثر عليه في اليوم المذكور يرتكب مثل تلك الجريمة الكبرى وبعد تعب عظيم القبضوا عليه النفس واوثقوه كتافا وكان بيده مسدس سلم معه الى المحكمة الفرنسوية . فاذنت باحالته على محكمة سوسة .

الشيخ صالح الشريف

وردت لنا عدة مكاتيب خصوصية من دمشق الشام قبل حدوث الحادث الاخير وكلها متظافرة على حسن سيرة الشيخ صالح الشريف وعظيم منزلته في قلوب اهالي دمشق الفيحا وهذا نص كتاب منها ورد في غرة شوال بتاريخ ٢٦ رمضان : ونعلمكم عن احوال الشيخ سيدي صالح الشريف وما تفضل الله به عليه من النعم السابغة والخيرات الوافرة والنعيم المتزايد . ان جنابه على غاية ما يرام من الصحة والعافية وله مقام محمود ومنزلة سامية بين كافة الطبقات وهو موضع احترام الجميع وانسان عين مودتهم

فترى الضباط واعيان العلماء واكابر التجار وافاضل الحكام يجلون مقامه ويحترمون جنابه . وقد جعل درسا في الجامع الاموي امام نبيء الله سيدنا يحيي في شهر رمضان المعظم في تفسير القرءان العظيم وقد اظهر من ايات فصاحته وكامل براعته ما ادهش الالباب واذهل اصحاب المدارك العالية . ويحضر هذا الدرس العلماء وغالب الضباط وئمة الجيش فيحضهم على الاتحاد والتحابب والتعاضد والعدل والاستقامة فمن لم يتخذ موضعا في الجامع قبل صلاة العصر لا يجد موضعا لكثرة الحاضرين وشدة ازدحام الناس .

واما الشيخ الصفايحي فانه يدرس في صحيح الامام البخاري بعد صلاة العصر ويحضر ذلك الدرس خلق كثير الخ

« التقدم » ومن هنا يميز القارى ان الشيخ لم يخرج عن طوره ولا هو القى بنفسه في ميدان السياسة وانه لم يكن في مهجره الا عاملا بسنة علماء الاسلام ولا يتوهم عاقل ان مثله يكون مضرا بالحكومة الجديدة فما دام الاسلام روح الدستور .

تهنئة

تقدم تهنئتنا الخالصة لجناب الفاضل الاكمل السيد الصادق التلاتلي الذي احرز على شهادة الليسانس في الحقوق وقد وصل لهذا الطرف في يوم الاحد الفارط وعلى اثر وصوله انتخبته ادارة العلوم والمعارف لخطة مراقبا على نظام التعليم العربي الابتدائي وقد صادف هذا الانتخاب من عموم التونسيين ارتياحا وانشراحا لما لهم في جنابه من الامال القوية لانه كما يعلم رجل اشتهر بالفضل والكمال والغيرة على ابناء جلدته فنهني الوطن وابنائه واللغة العربية بالسيد الصادق التلاتلي ونرجو له كل تقدم .

اعلان

الحكومة التونسية

الحماية الفرنسوية

المجلس البلدي بتونس

يتشرف رئيس المجلس البلدى باعلام العموم بان الادارة البلدية تقبل مدة خمسة ايام من يوم ١٧ الى يوم ٢١ نوفمبر ١٩٠٨ ما يراد عرضه عليها من الثمن لشراء عقار شايبر الكائن لشوكة شارع جول فري وشارع باريس

وينبغي ان يكون صكوك التحمل بالشراء على مقتضى كراسة الشروط الموضوعة لذلك

البقاء لله

شيعت صبيحة امس في محفل من الاعيان والوجهاء جنازة حضرة الفاضل الكبير السيد محمد بن مصطفى والد الفاضل الزكي الشيخ علي بن مصطفى رئيس القسم الاول بالحكومة التونسية عن سن يتجاوز الثمانين وهو رجل ممن سلمت الناس من يده ولسانه فرحمه الله رحمة واسعة ورزق ذويه الصبر والسلوان

الحكيم احمد الشريف

نعلم العموم ان الحكيم السيد احمد الشريف الكائن محله بنهج السيوري قرب حوانيت العطور يقبل المرضى في محله المذكور كل يوم ما عدا يوم الجمعة من الساعة العاشرة الى الحادية عشرة صباحا ومن الساعة الثالثة الى الخامسة مساء

التياترو العربي المصري

بنهج لاترة قهوة خربة

اذا شئت ان تنزه خاطرك وتسلي نفسك وتمتعها فاذهب الى هذا التياترو الذي شهد الناس بجمال تمثيله وسلامة اذواق الممثلين فيه في انتخابهم الروايات العجيبة

دار نر يونفو

يعلن صاحب هاته الدار للعموم انه يبيع ويشتري ويكري البيانوات والارغانوات والات الموسيقى والاثمان تدفع اقساطا في ظرف ثلاث سنين فمن يشرف محله يجد مرغوبه

شركة الاتوموبيل التونسية

الكائنة بنهج رومه عدد ١١

تبيع هاته الدار وتكري الاتوموبيلات وقد اختصت بنوع الاندولات المغلوقة والكراء بحساب ١٠ صانتيمات للشخص الواحد والكيلوميتر الواحد

ميزون موديل

الكائنة بشارع جول فري بتونس

هذه الدار تخيط الملابس للرجال والشبان والاطفال

اسعار ملابس الشتاء من القماش الرفيع ٢٧ فرنك و٣٢ فرنك و٣٨ فرنك و ٤٥ فرنك وللشبان ١٥ فرنك و١٨ فرنك و٢٢ فرنك و٢٥ فرنك اسعار البارديسو من اربع نوع ٢٥ فرنك و٣٠ فرنك و٣٥ فرنك و٤٠ فرنك وللشبان ١٨ فرنك و٢٢ فرنك و٢٨ فرنك و٣٥ فرنك بهاته الدار كميات وافرة من الملابس التي لا يتخللها الماء والتي منسوجة بالجلد

نستلفت الانظار لمستحضر نصوحي

وكلاونشو

ومدايزون بل فرنان بيزرت وصفاقس

شركة البواخر المختلطة

كمبانية نواش - بواخر بوسطية فرنسوية

نيابة تونس

تقوم هذه الشركة باسفار بوسطية سريعة جدا بين فرنسا والجزائر والمملكة التونسية وجزيرة صقلية وطرابلس الغرب والمغرب وتنقل المسافرين والرسائل والبضايع

السفر من تونس الى مرسيليا كل يوم ثنين على الساعة الثانية بعد الزوال

« الى بارمة كل يوم ثلاثاء عند الزوال

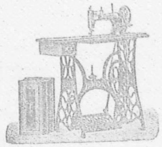
« من بارمة الى تونس كل يوم اربعاء على الساعة الثالثة مساء

من مرسيليا الى تونس والسواحل التونسية وطرابلس الغرب كل يوم اربعاء بعد الزوال بساعة واحدة

« من تونس الى مرسيليا كل يوم خميس عند الزوال « السفر الى سوسة والمنستير والمهدية وصفاقس وقابس وجربة وطرابلس الغرب كل يوم جمعة على الساعة السابعة مساء

« من مرسيليا الى بنزرت وتونس وبارمة كل يوم سبت على الساعة الثامنة مساء

كما ان الشركة المذكورة تقوم باسفار رسمية بين تونس وصفاقس وجربة وجرجيس والبيبان في كل يوم ثلاثاء والرجوع يقع على طريق المراسي المذكورة (الا اذا حدث تغير في السفر في سائر فصول السنة) تسلم الكمبانية تذاكر للذهاب الى باريز والاياب منها لزيادة الايضاح تخاطب دار النيابة الكائنة بنهج الجزائر عدد ٢ الوكلاء جب باديليه وابنائه



مخزن فارسيه بنهج ايطاليا عدد ١١ بتونس

ماكينات فارسيه التي اشتهرت في جميع انحاء العالم بصحتها واتقان عملها ولها فرع وحيد بتونس وهو المذكور اعلاه يوجد بهذا المحل ماكينات تبييت وخياطة وجميع انواع الاباري وخيط وحرير وزيت وجميع لوازم المكينات من كل نوع كما يبيع البسكليت

ليس لهذا المحل سماسرة تطوف على المحلات فمن اراد شيئا مما ذكر فليزر المحل المذكور

AU BON MARCHÉ, Tunis

بزار قطانية

بنهج فرانسا عدد ٢٤

تحت بلاص البكوش في باب البحر

يعلن للعموم ان لديه اقمشة رفيعة حرير غير مخيوط للسراول وصوف وحرير وصوفا خاص وملف من الكساوي والجبايب والبرانس على اختلاف الالوان وكلاصت وسراول حرير وصوف والدخان مختلفة رفعة الاقمشة ومحارم كبيرة وجميع الكنفوليات الرزوائي للصيفة ويوجد بالمحل روبات وبزارات وصبابط للنسوة والبنات وكركرات الذي بالريش فمن له رغبة في شيء من ذلك يقدم للمحل المذكور ويجد كل مساعدة بلطافة ومهاودة ولا اقل من كونه يتفرج ولا يشتري والكتالوك يرسل لمن يطلبه

Chocolat DELHAIZE Frères & Cie

شكلاطة ماركة صيد

ديليز فرير وشركاته

هي الشكلاطة اللذيذة التي تقوي البدن وتبعث فيه نشاطا ولها نكهة وتحرك الفم

سيناتوغراف امبنا

استحضرت هاته الدار عدة اشكال وصور ومناظر متحركة ومختلفة الانواع والاغراض آية في اتقان التشخيص بالنور الكهربائي وذلك بمحلها الكائن الجميل بنهج امالكار وقد اتخذت ادارة هذا السيناتوغراف شعارا لها افادة الناظر مع تسليه واستمالة خاطره لذلك نحث العموم على الاقبال عليها

سعر الدخول نصف فرنك وفرنك وفرنك ونصف وفرنكان

MANUFACTURE DE CHAUSSURES

CHEMLA, SITBON & Cie

ادارة الجريدة تعلم قرائها الكرام بان مصنع حذيه شمله وشطبون الكائن بنهج قسنطينه عدد ١٧ المشهور بجودة صنعة الصبابط ورفعة الجلد الذي حاوية اخيرا فنحث اصحاب الذوق اللطيف على الاقبال على هذا المحل

AU POISSON D'OR

FALLAH NATAF & Frères — Tunis

الى سمكة الذهب

يعلن للعموم فلاح نطاف واخوانه الكاين محلهم في نهج رومه عدد ٥ بكونهم جلبوا في هاذيا المدة الاخيرة صحن فونغراف على وجهين غناء العام الجديد اولهم الشيخ الصادق بن عرفه بالبيانو وكذلك ليلة بالبيانو وديدوا بالرقيق بمحله شمامه وكذلك سلامية وقدرية من الغناوي المشهورين ويبيع فونغراف من اشهر فابريكة وعلى غاية من الصحة والصمار التام ومعها ايضا عشرين غناية مختارين من الماركة المشهورة (edon) الذي له يحسب في العقل الامانة وخمسة وثلاثون فرنكا الذي يكون دفوعهم خمسة وثلاثون فرنكا مسبقا وبقي الثمن مشاهرة على حساب كل شهر عشر فرنكا وكذلك جعل اجرة البريد ترسل مجانا لمن يطلبها ومن يكذب فاليجرب ويزور المحل المذكور ويجد ما يسره من حسن الملاطفة وحسن الخلق الذي لا يوجد في محل اخر

Pharmacie "Tunisia-Palace"

بوماضة انتوان مركيز

اذا اعدمت الامراض العصبية المعبر عنها بالروماتيزم واعترضت الالام فمن افضل بعيد في ذلك على احد الا الدهن المعروف ببوماضة انتوان مركيز الذي اعتنى بتهيئتها المسيو باول وسياني الصيد لاني من الرتبة الاولى

ان هذا الدهن الذي يشمل على ادنى جزء من الاضافات الكيماوية مركب من حشايش مجلوبة بلاد الشرق مذهب لجميع الامراض العصبية المشار اليها كيفما تقادمت عليها الازمنة فاستعمل هذا الدواء مرارا وقلنا يكون كافيا لشفاء الروماتيزم ولو كان متمكنا

فينبغي التنبه للعلامة الموضوعة على وعاء الدهن باسم انتوان مركيز خوف تقليدها

ثمن الوعاء فرنكات ٤

يوجد هذا الدهن عند نائبنا العام بتونس بيت الدواء الكائنة قرب تونيزيا بلاص وقرب الكازينو بلدي وبسائر بيوت الدواء المعتبرة بالمدينة المذكورة ويوجد مع الوعاء ورقة بها بيان كيفية الاستعمال

مطبعة التقدم ... لقد جلبنا اخيرا كمية وافرة من ... الطبع الحديثة ...

الحكيم شالوم

ان الحكيم شالوم المحصل على الشهادة العليا في كيمياء المستعمرات بباريز والشهادة العليا في كلية الاطباء بمدينة مونبليه قد اشتهر بمهارته في الاجراح ومعالجة امراض الاوطان الحارة وخلاص النسوة التي يصعب عليهن الولادة في المستشفيات وغيره يعلم العموم بانه يقبل الزائرين في محله الكاين بفندق الغول عدد ٢ على الساعة التاسعة صباحا وعلى الثالثة مساء وفي دونه

Maison de SANTÉ DES YEUX

du Docteur VARESE, Tunis

طبيب العينين

يتشرف الحكيم فاريز المشتهر بمعالجة العينين باعلام العموم انه يقبل الزائرين بمحله الكاين بنهج المالطية عدد ٢١ كل يوم من الساعة الثامنة الى الزوال ومن الثالثة الى السادسة بعده ويعالج الفقراء مجانا وقد خصص الترجمان شمامة تسهيلا لمخاطبته

امراض العينين

يعالج الدكتور ساناتوري لموتوليم بالعمل في الاوقات ... ووسقوط الدمعة وهذا العمل مخصوص بالمعالجة السريعة في الاحوال ...

امراض الاذنين والانف والحلقوم

ان الحكيم فرنسيسكو باول المختص بمعالجة الامراض المذكورة قد حل بتونس لايام معدودة ويقبل فيها المرضى من الساعة الثامنة الى الحادية عشرة صباحا ومن الثانية الى الرابعة مساء وذلك بنهج ايطاليا عدد ١١ بالجهة اليمنى من العلو.

ويعالج بطريقة خصوصية ... ويعالج الفقراء مجانا

الشافي
ربى
سفة هندي
السيد لوى ارنول برمسيان
بسطيف

سفة مركبة من احدى وعشرين عقارا وتسمى ترياق البدن وهي مخدومة من الحشايش الهندية والعشبة البردقزية الحمراء والبيضاء والكحلاء وهي تصلح المفاصل والمعدة والبواسر والكبده وضيق النفس والدوار وتنقي المثانة وتغير البشرة وتنقي البشور والقروح وكل مرض مثل الدوالي وداء الاسد وكذلك المرض الكبير الذي يسمى العدو وكيفية اكلها عبارة صباحا على الريق ومثله عند النوم ويتبعه بجرعة من الماء ومعها شمة يشم منها المصاب صباحا ونصف النهار وعند النوم ويجتنب كل حامض بحار ومالح ولحم المعز والقهوة وهي مجربة عند الحكماء السالفين وبحثنا عنها واجتهدنا في صنعتها فوجدناها غاية كما ذكروا

* الاجرة *

خمسة عشر يوما ثلاثة فرنكية وشهر بستة فرنكية ولكن توجد في صندوق فيه طابع سم ولد ارنول وداخله هاته الورقة ومن اراد منها فليرسل قيمة الدواء مع اجرة الوسطة اربع صوارد قيمة صندوق واحد واثنين ثمانية صوارد * الله سبحانه هو الشافي

موجودة في سطارنو عند مسيو كروكس

هذ وان مسيو زيشي . عنابه مسيو رسوا . قسنطينة عند مسيوا مايبر اسكيك مسيوا رفيير . قالمه مسيوا جيلار سوق اهراس مسيو امسلي . اسفاقس مسيوا اسبي . في تونس مسيوا اقن وريب ومسيوا البلوك . فيه ولي مسيوا اينوزي . سوسه مسيو بربن خنشله مسيو مرسي . سيد بلعباس مسيوا كولي في تلمسان مسيو قيراتودز . غيلزان مسيوا روفيول . في الجزائر ووهران عند جميع الفرمسادات

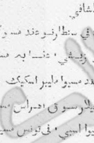
سبيسرية بلوك

تحت الاص البكوش

ان مسيو بلوك العارف باللسان العربي قد فتح سبيسرية تحت برنص البكوش بشارع فرنسا عدد ٢٤ بتونس وجلب اليها من ادوية وعقاقير ومستحضرات طبية ما هو اعلا جنس في بابه وذلك مع مهاودة الاثمان وهو يلصق على كل زجاجة دواء ورقة باللغة العربية تسهيلا للافهام مما يشكره عليه كل مسلم ومسيو بلوك مشهور بادابه ولطفه ودماثة اخلاقه في معاملة المسلمين

دار ببارون

بنهج الصادقية عدد ٥



وبها بالمحل المذكور انواع كثيرة من الغرامفونات والاسطوانات المعمرة بالمغاني التونسية والمصرية والتركية مع التساهل في فع الثمن

سينماتغراف امنيا

ماكنات الخياطة سنجر

ان معمل سنجر اكبر المعامل في اميركا قد حصل على عدة امتيازات . واخيرا معرض بروكسل سنة ١٩١٠ ومعدل على حد ماكيناته والاقبال عليها بيعه مليونا وستة الاف ماكينة في السنة الواحدة بهاته الماركة المرقومة وكل ماكينة ليس بها ماركة فهي مقلدة وطبق فمن رام شراء ماكينة سنجر فليقصد المحل الكائن بنهج حمام الذهب عدد ٨ قرب نهج ايطاليا ومحلات في حاضرة تونس او نهج فيكتور هيقو بصفاقس

HIPPODROME et CIRQUE

اكبر سرك

بشارع قرطاجنه

نعلم قرائنا الكرام بانه في المدة القريبة يبتدا هذا السرك الكبير العابه العجيبة تحت ادارة الميسو باليمبا والمسيو تريتو الشهيرين

SANTÉ DES YEUX
Dr DUFAURE DE CITRES
طبيب العيون

ان طبيب العيون الشهير مسيو دوفور دي سيتر المتخرج من كليات اوربا يعلم العموم بانه فتح محلا لمعالجة داء العيون بنهج الجزيرة عدد ٢٢ فيقبل الزائرين من الساعة الثامنة الى الحادية عشرة صباحا ومن الثالثة الى الرابعة مساء

الحكيم قوازيري

طبيب وجراح

تقبل المرضى من الساعة السابعة الى الثامنة صباحا بمحله الكائن بنهج السويد عدد ١٠ اما القران اوتيل دي بساري

الحلاني الملكي انروش

يوجد بمحل الحلواني المذكور الكائن بنهج ايطاليا عدد ٢ المركبات على اختلاف انواعها واشكالها وكل ما يحتاجه الراغب

شركة البواخر الطليانية

ان هاته الشركة تتعهد باعطاء تذاكر السفر او مطبوعات حمل البضايع لكل جهة تسافر لها بحرها ببواخرها مثل سيسيليا وسردانيا وخصوصا ايطاليا ومرسيليا وبحر ادريتيك من جهة الارنوت وبهاء الدانوب ومصر وطرابلس وخانية (بجزيرة كريد) والبحر الاحمر والهند والصين واميركا الجنوبية والشمالية وانقلترا واعظم مدن فرانسا واوربا وذلك بمحل مسيو فوريو روبا تينو بنهج مرندة عدد ١ فروعها الكائنة بالمراسي التونسية

قدوم البواخر كل يوم اثنين

على الساعة الثامنة صباحا تقدم الباخرة الطليانية الى تونس من سوسة والمنستير والمهدية وصفاقس وقابس وجربة وطرابلس ومالطة ويوم الثلاثاء على الساعة العاشرة صباحا من كالياري وجنوة وقرنة

ويوم الاربعاء على الساعة الرابعة من شطوط ايطاليا

الذهاب من تونس يوم الاثنين عند الزوال الى كالياري وجنوة ويوم الاربعاء على الساعة الرابعة مساء الى سوسة والمنستير والمهدية وصفاقس وقابس وجربة وطرابلس ومالطة وعلى الساعة الثامنة الى طرابني وباليرمو ونابولي

يوم الاحد على الساعة السابعة مساء الى بنزرت شطوط ايطاليا

SUCCURSALE D'ESSWICK

معمل اللوح اشويك

يوجد بهذا المعمل العام اللوح والاخشاب من كل نوع وجنس مثل اخشاب غابة الشمال ولوح النمسا وكندا والبيشبان والغرفان واعمدة الرمس والمقاطع المعدنية كل ذلك بمهاودة لا تقبل المزاحمة في الحاضرة وفروع المعامل المذكورة بسوسة وبنزرت فمن له رغبة في شراء ما ذكر فليقصد محل المعمل بالقمرق القديم بالبحيرة يجد مرغوبه

Mlle CASSAR, Sage-femme

مدموازيل كسار

قابلة من الدرجة الاولى محرزة على اعلى شهادة كلية ليون تعالج جميع امراض النساء كل يوم من الساعة ٢ مساء الى الساعة ٦ وتذهب لمحلات المرضى في كل وقت ومحلها بنهج الروسيا عدد ١٠

شكلاطة فايسك

اشهرت هاته الشكلاطة بطيب رائحتها ولذة طعمها وعودها بالمنفعة على البدن وهي حافظة بالشيوخ والشبان والاطفال وتوجد عند جميع حوانيت العطرية وخصوصا عند نايب الفابريكة بوسف القزنهج القمرق القديم عدد ١٥

AVIS IMPORTANT

فكاهه

اسيئمت ترك الاشغال . والفراغ من الاعمال . وابهمني عالم السريرة . الى التجول بنهج الجزيرة . فلم ازل بهوانا متماشي . بين شواهق القصور ومخضر الماشي . حتى اوقفني الطرب . والقدر المكنى ابا العجب . على دكان حلاق . جمع نفايس الاعلاق . من طيب تطيب به النفوس . وحصى من فضة وابنوس . ورفعت لنظرته النظر . فاذا هي الستة عشر . ودعاني الاعجاب ان اقول لمن هذا الدكان فقيل لي العربي درغوث احزم الشبان . فشكرت عاه وحمدت الله

اديب

الروائح الطيبة

دار مولنار نهج ايطاليا عدد ٥

ان وكيل هذه الدار الشهيرة التي تبيع الكولونيا الرفيعة على اختلاف روائحها واسعارها والتي تشتري منها الحضرات العليه يعلم حرفائه بان لديه انواع من الكولونيا والصابون المسك والغبرة التي رائحتها في غاية الرفعة

مخزن اشغال الابرة

(بنهج الجزيرة عدد ١٦ بتونس)

للمسيو اعانويل كسوريف

وهو دكان به ادوات الزينة والتطريز والقنافج على اختلافها والرصاص * * والزرات * في اختلاف انواعها . ويتكلف بوضع الميب الثاني والنوازم والجاري على كل شكل وعنده السيرتو * للشمول عن نصف فرنك الابرة * ويبيع ايضا الحرير للشوال وكل ذلك باسعار متهاودة

مدير الجريدة وصاحب امتيازها البشير الفورتي
طبع بمطبعة التقدم